

39700049
39700050



DE: Bedienungsanleitung - 39700049 39700050

Dieses 3D-Rentier aus Acryl mit solarbetriebener LED-Beleuchtung ist für den Innen- und Außenbereich bestimmt und wird mit einer wiederaufladbaren Batterie des Typs AA verwendet.

Das Produkt ist zu Dekorationszwecken bestimmt.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder modifizieren. Eine andere Verwendung als die oben angeführte kann das Produkt beschädigen.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung zu diesem Produkt sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Produkt

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es darf nicht in die Reichweite von Kindern und Haustieren gelangen.

Prüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden und verwenden Sie es nicht mehr, wenn Sie eine Beschädigung feststellen.

Schützen Sie das Produkt vor starken Erschütterungen.

Stoßeinwirkungen oder ein Herunterfallen auch aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn eine sichere Verwendung nicht mehr möglich ist und stellen Sie sicher, dass es nicht unsachgemäß verwendet werden kann. Dies ist der Fall, wenn das Produkt:

- o sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist,
- o nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
- o über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde,
- o während des Transports schweren Stößen ausgesetzt war.

LEDs:

Die LEDs können weder gedimmt noch ausgetauscht werden.

Batterien:

- ☐ Dieses Produkt wird mit 1 wiederaufladbaren Batterie des Typs AA verwendet.
- ☐☐ Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- ☐☐ Setzen Sie wieder die gleiche Art von Batterie ein.
- ☐☐ Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die korrekte Polarität.
- ☐☐ Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Verwendung:

- ☐ Drücken Sie den Schalter, um die Beleuchtungselemente einzuschalten. Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, sollte das Gerät komplett ausgeschaltet werden.

Am Panel befinden sich 2 Tasten: eine Ein-/Ausschalttaste und eine Modustaste (siehe unten).



Solarpanel (Vorderansicht)



CZ: Uživatelská příručka – 39700049 39700050

Tento 3D sob z akrylu se solárně napájeným LED osvětlením je určen pro vnitřní i venkovní použití a používá se s dobíjecí baterií AA.

Výrobek je vhodný k dekoraci.

Z bezpečnostních a homologačních důvodů je zakázáno na výrobku provádět dodatečné změny a/nebo úpravy. Jakékoli jiné použití, než které je uvedeno výše, může výrobek poškodit.

Pozorně si přečtěte uživatelskou příručku pro tento výrobek a uschovejte ji.

Výrobek

Tento výrobek není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Před použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen, a v případě jakéhokoli poškození jej nepoužívejte.

Výrobek chraňte před silnými otřesy.

Nárazy nebo pád i z malé výšky mohou výrobek poškodit.

Pokud výrobek již není možné bezpečně používat, nepoužívejte jej a zajistěte, aby nemohl být používán nesprávně. Tak je tomu v případě, že výrobek:

- o vykazuje viditelné známky poškození,
- o přestane správně fungovat,
- o byl delší dobu skladován v nepříznivých podmínkách,
- o byl během přepravy vystaven silným nárazům.

LED diody:

LED diody nelze ztlumit ani vyměnit.

Baterie:

☐ Tento výrobek se používá s jednou dobíjecí baterií AA.

☐☐ Baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.

☐☐ Vkládejte vždy stejný typ baterie.

☐☐ Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu.

☐☐ Neházejte baterii do ohně. Tuto uživatelskou příručku si uschovejte pro pozdější použití, protože obsahuje důležité informace.

Použití:

☐ Stisknutím spínače zapnete osvětlovací prvky. Pro prodloužení životnosti baterií by měl být výrobek zcela vypnut.

Na panelu jsou dvě tlačítka: tlačítko rozsvícení a zhasnutí a tlačítko režimu (viz níže).



solární panel (pohled zepředu)

39700049
39700050



SE: Bruksanvisning - 39700049 39700050

Denna 3D-ren i akryl med solcellsdriven LED-belysning är avsedd för inom- och utomhusbruk och används med 1 laddningsbart AA-batteri.

Produkten är avsedd som dekoration.

Av säkerhetsskäl och enligt CE-direktiv är det ej tillåtet att modifiera eller bygga om produkten. En annan användning än den som anges ovan kan skada produkten.

Läs bruksanvisningen för denna produkt noggrant och förvara den på ett säkert ställe.

Produkt

Denna produkt är ingen leksak. Håll den utom räckhåll för barn eller husdjur.

Kontrollera om produkten är skadad innan du använder den och sluta använda produkten om du märker någon skada.

Skydda produkten från kraftiga stötar.

Produkten kan skadas av stöt, slag eller om den faller ned även från låg höjd.

Använd inte produkten längre om säker användning inte längre är möjlig och se till att den inte kan användas felaktigt. Detta är fallet när produkten:

- o visar synliga tecken på skador,
- o inte längre fungerar korrekt,
- o har förvarats under ogynnsamma miljöförhållanden under en längre period,
- o har utsatts för kraftiga stötar under transport.

LED-lampor:

LED-lamporna kan varken dimmas eller bytas ut.

39700049
39700050



Batterier:

- ☐ Denna produkt används med 1 laddningsbart AA-batteri.
- ☐☐ Batterier får endast laddas under översikt av vuxna.
- ☐☐ Sätt i samma typ av batteri igen.
- ☐☐ När du sätter i batteriet ska du se till att polariteten är korrekt.
- ☐☐ Släng inte batteriet i en eldsvåda. Spara den här bruksanvisningen för framtida användning eftersom den innehåller viktig information.

Användning:

- ☐ Tryck på strömbrytaren för att tända ljuset. För att förlänga batteriernas livslängd bör produkten stängas av helt.

På panelen finns 2 knappar: en på-/av-knapp och en modusknapp (se nedan):



Solcellspanel (framsidan)



SK: Návod na použitie – 39700049, 39700050

Tento 3D akrylový sob so solárnymi LED žiarovkami je určený na vnútorné aj vonkajšie použitie a na prevádzku vyžaduje jednu nabíjateľnú AA batériu.

Výrobok je určený na dekoratívne účely.

Z bezpečnostných dôvodov a v záujme zachovania súladu s požiadavkami sa nesmie tento výrobok upravovať a/alebo prispôbovať. Používanie výrobku na iné ako vyššie uvedené účely môže viesť k jeho poškodeniu.

Pozorne si prečítajte návod na použitie a odložte si ho, aby ste ho mohli v prípade potreby znovu použiť.

Výrobok

Tento výrobok nie je hračka. Uchováajte ho mimo dosahu detí a domácich zvierat.

Pred použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený, a keď je poškodený, už ho nepoužívajte.

Výrobok chráňte pred silnými otrasmi.

Výrobok sa môže poškodiť nárazom alebo pádom na zem, a to aj z malej výšky.

Keď už používanie výrobku nie je bezpečné, prestaňte ho používať a zaistite, aby sa s ním zaobchádzalo podľa určenia. Týka sa to prípadov, keď:

- o výrobok preukazuje známky poškodenia,
- o už výrobok riadne nefunguje,
- o bol výrobok skladovaný dlhšie obdobie v nepriaznivých podmienkach,
- o bol výrobok počas prevozu vystavený ťažkým nárazom.

LED žiarovky

LED žiarovky nie je možné stmievať ani vymeniť.

Batérie

- ☐ Tento výrobok sa používa s jednou nabíjateľnou AA batériou.
- ☐ Batérie možno nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- ☐ Používajte stále rovnaký typ batérií.
- ☐ Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
- ☐ Nevhadzujte batérie do ohňa. Tento návod na použitie si odložte, aby ste ho mohli v prípade potreby znovu použiť, pretože obsahuje dôležité informácie.

Použitie

- ☐ Stlačením tlačidla zapnete svetlo. Životnosť batérie predĺžite, keď výrobok úplne vypnete.

Na paneli sa nachádzajú 2 tlačidlá: tlačidlo na zapnutie/vypnutie a tlačidlo na výber režimu (pozri nižšie).



solárny panel (pohľad spredu)



Sl: Navodila za uporabo – 39700049, 39700050

Ta 3D-jelen iz akrila z LED-osvetlitvijo in solarnim napajanjem je namenjen za uporabo v notranjih prostorih ter na prostem in se napaja z eno baterijo AA, ki jo je mogoče ponovno napolniti.

Izdelek je namenjen uporabi v dekorativne namene.

Zaradi varnostnih razlogov in izpolnjevanja zahtev glede skladnosti izdelka je prepovedano predelovati in/ali spreminjati izdelek. Uporaba v druge namene, kot so zgoraj navedeni, lahko poškoduje izdelek.

Pazljivo preberite navodila za uporabo tega izdelka in jih shranite.

Izdelek

Ta izdelek ni igrača. Hranite izven dosega otrok in hišnih živali.

Pred uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan in ga ne uporabljajte več, če ugotovite, da ima poškodbo.

Zaščitite izdelek pred močnimi tresljaji.

Udarci ali padci na tla, tudi z manjše višine, lahko poškodujejo izdelek.

Če varna uporaba ni več mogoča, izdelka ne uporabljajte več in zagotovite, da ga ne bo mogoče neustrezno uporabljati. To velja, kadar:

- o izdelek kaže vidne znake poškodb,
- o izdelek ne deluje več pravilno,
- o je bil izdelek dalj časa hranjen v neugodnih okoljskih pogojih,
- o je bil izdelek med transportom izpostavljen hudim udarcem.

LED-lučke:

LED-lučk ni mogoče zatemniti ali zamenjati.

Baterije:

- ❑ Ta izdelek se napaja z eno baterijo AA, ki jo je mogoče ponovno napolniti.
- ❑ Baterije se smejo polniti le pod nadzorom odraslih.
- ❑ Ponovno vstavite isto vrsto baterije.
- ❑ Pri vstavljanju baterije upoštevajte pravilno polarnost.
- ❑ Baterije ne vrzite v ogenj. Shranite ta navodila za kasnejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije.

Uporaba:

- ❑ Če želite vklopiti elemente za osvetlitev, pritisnite na stikalo. Če želite podaljšati življenjsko dobo baterij, morate napravo povsem izklopiti.

Na panelu se nahajata dve tipki: ena tipka za vklop/izklop in ena tipka za izbiro načina delovanja (glejte spodaj).



Solarni panel (pogled od spredaj)

39700049
39700050



HU: Használati útmutató - 39700049 39700050

Ez a napelemes LED világítással rendelkező akril 3D rénszarvas beltéri és kültéri használatra alkalmas, és 1 db újratölthető AA típusú elemmel működik.

A termék dekorációs célokra szolgál.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a terméket átalakítani és / vagy módosítani. Minden egyéb használat károsíthatja a terméket.

Figyelmesen olvassa el és őrizze meg a termék használati útmutatóját.

Termék

Ez a termék nem játék. Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.

Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés, és ne használja, ha sérülést észlel.

Védje a terméket az erős rázkódástól.

Az ütdés vagy kis magasságból történő leesés is sérülést okozhat a terméken.

Ne használja a terméket, ha már nem biztonságos, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen szakszerűtlenül használni. Ez az eset akkor áll fenn, ha a termék:

- o sérülés látható jeleit mutatja
- o már nem működik megfelelően
- o hosszabb ideig kedvezőtlen környezeti feltételek mellett tárolták
- o szállítás közben súlyos ütéseknek volt kitéve.

LED izzók:

A LED izzók nem tompíthatók és nem is cserélhetők.

Elemek:

- ☐ Ez a termék 1 db újratölthető AA típusú elemmel működik.
- ☐☐ Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
- ☐☐ Ugyanolyan típusú elemet tegyen be.
- ☐☐ Az elem behelyezése során ügyeljen a helyes polaritásra.
- ☐☐ Ne dobja tűzbe az elemet. Őrizze meg későbbi használatra a használati útmutatót, mert fontos információkat tartalmaz.

Használat:

- ☐ Nyomja meg a kapcsolót a világítóelemek bekapcsolásához. Az elemek élettartamának meghosszabbítása érdekében teljesen kapcsolja ki a készüléket.

A panelen 2 gomb található; egy be-/kikapcsoló gomb és egy üzemmódváltó gomb (lásd lentebb).



Napelem (előlnézet)

39700049
39700050



HR: Uputa za korištenje - 39700049 39700050

Ovaj 3D sob od akrila sa solarnom LED rasvjetom namijenjena je za unutarnju i vanjsku uporabu i koristi se s punjivom baterijom tipa AA.

Proizvod je namijenjen za dekorativne svrhe.

Iz sigurnosnih razloga kao i razloga dopuštenja ne smijete dorađivati i/ili modificirati ovaj proizvod. Uporaba koja nije u skladu s prethodno navedenim može prouzročiti oštećenja proizvoda.

Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje i spremite ju za kasniju uporabu.

Proizvod:

Ovaj proizvod nije igračka. Držite proizvod izvan dohvata djece ili kućnih ljubimca.

Prije uporabe provjerite proizvod na oštećenja. Ne koristite proizvod, ako primijetite oštećenje.

Zaštitite proizvod od jakih podrhtavanja.

Udari ili padovi, čak i s male visine, mogu oštetiti proizvod.

Ne koristite proizvod, ako sigurna uporaba više nije moguća i osigurajte da se ne može nepravilno koristiti. To je slučaj, ako:

o proizvodima vidljive znakove oštećenja

o proizvod više ne funkcionira ispravno

o je proizvod dulje vrijeme bio skladišten u lošim uvjetima

o je proizvod tijekom transporta bio izložen jakim udarima

LED žarulje:

LED žarulje ne mogu se prigušivati ni zamijeniti.

39700049
39700050



Baterije:

- ❓ Za ovaj je proizvod potrebna 1 punjiva baterija tipa AA (nije sadržana u isporuci).
- ❓❓ Baterije se smiju puniti samo pod nadzorom odraslih.
- ❓❓ Ponovno umetnite baterije istog tipa.
- ❓❓ Pri umetanju baterija obratite pažnju na polove.
- ❓❓ Ne bacajte baterije u vatru. Spremite ovu uputu za kasniju uporabu, jer ista sadrži važne informacije.

Korištenje:

- ❓ Pritisnite prekidač kako biste uključili rasvjetne elemente. Isključite uređaj u potpunosti kako biste produljili vijek trajanja baterija.

Na panelu se nalaze 2 tipke: tipka za uklj./isklj. i tipka za mod (vidi dolje).



Solarni panel (pogled sprijeda)



BG: Инструкции за експлоатация - 39700049 39700050

Този 3D северен елен от акрил със захранвано от слънчева енергия светодиодно осветление е предназначен за употреба на открито и закрито и се използва с 1 презаредима батерия тип AA.

Продуктът е предназначен за декоративни цели.

От съображения за безопасност и одобрение нямате право да преобразувате и/или модифицирате този продукт. Друго приложение освен гореупоменатото може да повреди продукта.

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация към този продукт и ги запазете.

Продукт:

Този продукт не е играчка.

Той трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца и домашни любимци.

Проверете продукта за повреди преди употреба и спрете да го използвате, ако забележите повреда.

Пазете продукта от силни удари.

Удари или падане дори и от малка височина могат да повредят продукта.

Спрете да използвате продукта, ако безопасната му употреба вече не е възможна, и вземете мерки, той да не може да се използва нецелесъобразно. Това е налице, ако продуктът:

о има видими признаци на повреда,

о вече не функционира правилно,

о е бил съхраняван при неблагоприятни условия на околната среда за по-дълъг период от време,

о е бил подложен на силни удари по време на транспортиране.

Светодиоди:

Светодиодите не могат нито да се димират, нито да се сменят.

Батерии:

- ❑ Този продукт се използва с 1 презаредима батерия тип АА.
- ❑ Батериите трябва да се зареждат само под надзора на възрастни.
- ❑ Поставете отново същия тип батерия.
- ❑ При поставянето на батерията обърнете внимание на правилната полярност (+ и -).
- ❑ Не хвърляйте батерията в огън. Запазете тези инструкции за експлоатация за използване на по-късен етап, тъй като те съдържат важна информация.

Употреба:

- ❑ Натиснете превключвателя, за да включите осветителните елементи. За да удължите живота на батериите изключвайте продукта напълно.

На панела се намират 2 бутона: бутон за включване/изключване и бутон за режим (вижте по-долу):



Соларен панел (изглед отпред)



RO: Instrucțiuni de utilizare - 39700049 39700050

Acest ren 3D din acril cu iluminare cu leduri alimentate cu energie solară este destinat pentru utilizare în interior sau exterior împreună cu o baterie AA reîncărcabilă.

Acest produs este decorativ.

Din motive de siguranță și aprobare, este interzisă reasamblarea și/sau modificarea produsului. Orice alt mod de utilizare decât cel descris mai sus poate duce la deteriorarea produsului.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru consultări ulterioare.

Produs

Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie.

Verificați dacă produsul este deteriorat înainte de utilizare și întrerupeți utilizarea produsului dacă observați vreo defecțiune.

Protejați produsul împotriva șocurilor puternice.

Șocurile sau căderea, chiar și de la o înălțime redusă, pot deteriora produsul.

Întrerupeți utilizarea produsului dacă nu mai este posibilă utilizarea în condiții de siguranță și asigurați-vă că acesta nu poate fi utilizat în mod necorespunzător. Adică atunci când produsul:

prezintă semne vizibile de deteriorare,

nu mai funcționează corect,

a fost depozitat în condiții nefavorabile pentru o perioadă îndelungată de timp,

a fost supus unor șocuri puternice în timpul transportului.

Leduri:

Ledurile nu pot fi nici dimdate, nici înlocuite.

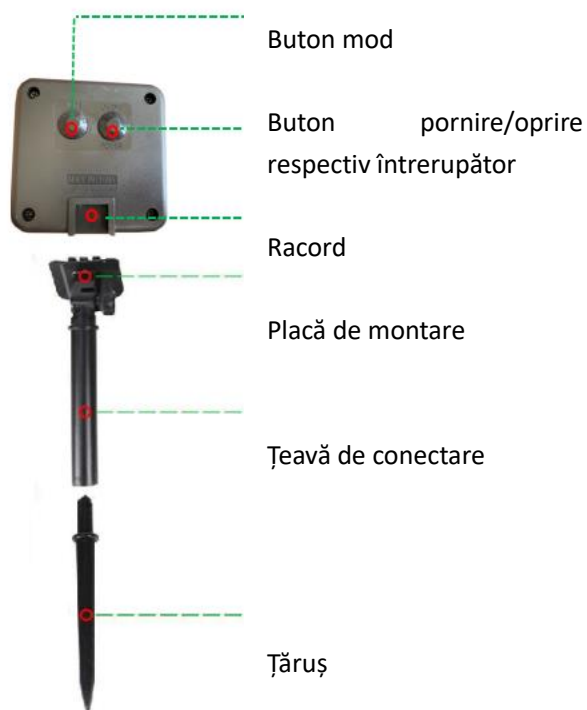
Baterii:

- ☐ Acest produs se utilizează împreună cu o baterie reîncărcabilă de tip AA.
- ☐ Bateria trebuie încărcată doar sub supravegherea unui adult.
- ☐ Reintroduceți același tip de baterie.
- ☐ La introducerea bateriei țineți cont de polaritatea corectă.
- ☐ Nu aruncați bateria în foc. Păstrați acest manual de utilizare pentru a-l putea consulta ulterior, deoarece conține informații importante.

Utilizare:

- ☐ Apăsați întrerupătorul pentru a aprinde elementele luminoase. Pentru a maximiza durata de viață a bateriilor, produsul trebuie oprit complet.

Pe panou se află 2 butoane, un buton de pornire/oprire și un buton de mod (a se vedea mai jos):



Panou solar (vedere frontală)

39700049
39700050



SR: Uputstvo za upotrebu- 39700049 39700050

Ovaj 3D akrilni irvas sa LED osvetljenjem sa solarnim napajanjem namenjen je za unutrašnju i spoljašnju upotrebu i koristi se sa jednom punjivom baterijom tipa AA.

Proizvod je namenjen u dekorativne svrhe.

Iz razloga bezbednosti i gubitka sertifikata, ovaj proizvod ne smete rasklapati i/ili modifikovati. Korišćenje proizvoda u druge svrhe može oštetiti proizvod.

Pažljivo pročitajte uputstvo za proizvod i čuvajte ga.

Proizvod

Ovaj proizvod nije igračka. Držati van domašaja dece i kućnih ljubimaca.

Proverite da li je proizvod oštećen pre upotrebe i prestanite da ga koristite ako nađete bilo kakvo oštećenje.

Zaštitite proizvod od jakih udara.

Udari ili pad, čak i sa male visine, mogu oštetiti proizvod.

Prekinite upotrebu proizvoda ako bezbedna upotreba više nije moguća i uverite se da proizvod ne može da se koristi na neodgovarajući način. Ovo se odnosi na situacije kada proizvod:

- o pokazuje vidljive znakove oštećenja;
- o više ne radi kako treba;
- o duže vreme je skladišten u nepovoljnim ambijentalnim uslovima;
- o pretrpeo je jak udar prilikom transporta.

LED lampice:

LED lampice nisu dimabilne i ne mogu se zameniti.

39700049
39700050



Baterije:

- ❑ Ovaj proizvod se napaja pomoću jedne punjive baterije tipa AA.
- ❑❑ Baterije mogu da se pune samo pod nadzorom odrasle osobe.
- ❑❑ Vratite istu vrstu baterije.
- ❑❑ Prilikom stavljanja baterije vodite računa o pravilnom polaritetu.
- ❑❑ Bateriju nemojte bacati u vatru. Sačuvajte ovo uputstvo za kasniju upotrebu, jer sadrži važne informacije.

Upotreba:

- ❑ Pritisnite prekidač da biste uključili elemente rasvete. Da biste produžili vek trajanja baterije, uređaj treba isključiti u potpunosti.

Na panelu se nalaze 2 tastera; taster za uključivanje/isključivanje i taster za režim rada (vidi dole):



solarni panel (pogled spreda)

39700049
39700050



FR : Mode d'emploi - 39700049 39700050

Ce renne 3D en acrylique avec éclairage LED à énergie solaire est destiné à un usage en intérieur et en extérieur et fonctionne avec une pile AA rechargeable.

Le produit est destiné à un usage décoratif.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, vous ne devez ni transformer ni modifier ce produit. Toute utilisation autre que celle indiquée ci-dessus risque d'endommager le produit.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de ce produit et le conserver.

Produit

Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Avant de l'utiliser, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et cessez de l'utiliser si vous constatez des dommages.

Protégez le produit des fortes secousses.

Des chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent endommager le produit.

Si l'utilisation sécurisée du produit n'est plus possible, cessez de l'utiliser et assurez-vous qu'il ne puisse être utilisé de manière incorrecte. Ce cas de figure se présente par exemple lorsque le produit :

- o présente des signes de dommages visibles ;
- o ne fonctionne plus correctement ;
- o a été conservé dans de mauvaises conditions ambiantes sur une période prolongée ;
- o a subi des chocs importants au cours du transport.

LED :

Il n'est pas possible de réguler ni de remplacer les LED.

Piles :

- ☐ Ce produit fonctionne avec une pile AA rechargeable.
- ☐☐ Le chargement des piles rechargeables doit uniquement s'effectuer sous la surveillance des adultes.
- ☐☐ Insérez toujours le même type de pile.
- ☐☐ Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion de la pile.
- ☐☐ Ne jetez pas la pile au feu. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure, car il comporte des informations importantes.

Utilisation :

- ☐ Appuyez sur l'interrupteur pour allumer les éléments lumineux. Afin de prolonger la durée de vie des piles, éteignez complètement l'appareil.

Le panneau est équipé de 2 boutons, un interrupteur marche/arrêt et un bouton mode (voir ci-dessous) :



Panneau solaire (vue de face)